



P R É F A C E

D E L' E D I T E U R

Le desir que j'ai d'employer utilement pour le Public, un tems que je passe sans avoir d'autre emploi que celui que me donne le devoir de Citoyen du Monde, m'a fait entreprendre le travail que voici. Sachant par mon propre exemple & par celui de plusieurs autres personnes, que la voie la plus courte pour acquerir la connoissance d'une langue, c'est de lire de bons Auteurs, & qui soient intéressans, d'une maniere que les difficultés qui naissent des mots nous arrêtent le moins qu'il est possible, il est naturel que je regarde comme très-utiles ces Explications littérales qui nous applanissent d'abord & comme d'un coup d'oeil, toutes ces difficultés capables, si nous nous y arrêtons trop long-tems, de nous faire perdre la suite du discours & de nous empêcher de goûter les choses les plus utiles & les plus agréables du monde. Plusieurs Savans se sont donné la peine d'expliquer de cette façon les Auteurs Latins, dans leur langue originale; mais on n'en a fait jusqu'ici que quelques essais par rapport aux Traductions Françoises de ces admirables Originaux. J'ai vû deux de ces